



ANDREAS  
HALLÉN  
1846–1925

---

Legender och visor  
för röst och piano

*Legends and songs*  
*for voice and piano*

Emenderad utgåva/Emended edition

# Levande Musikarv och Kungl. Musikaliska akademien

Syftet med Levande Musikarv är att tillgängliggöra den dolda svenska musikskatten och göra den till en självklar del av dagens repertoar och forskning. Detta sker genom notutgåvor av musik som inte längre är skyddad av upphovsrätten, samt texter om tonsättarna och deras verk. Texterna publiceras i projektets databas på internet, liksom fritt nedladdningsbara notutgåvor. Huvudman är Kungl. Musikaliska akademien i samarbete med Musik- och teaterbiblioteket och Svensk Musik.

Kungl. Musikaliska akademien grundades 1771 av Gustav III med ändamålet att främja tonkonsten och musiklivet i Sverige. Numera är akademien en fristående institution som förenar tradition med ett aktivt engagemang i dagens och morgondagens musikliv.

## Swedish Musical Heritage and The Royal Swedish Academy of Music

The purpose of Swedish Musical Heritage is to make accessible forgotten treasures of Swedish music and make them a natural feature of the contemporary repertoire and musicology. This it does through editions of sheet music that is no longer protected by copyright, and texts about the composers and their works. This material is available in the project's online database, where the sheet music can be freely downloaded. The project is run under the auspices of the Royal Swedish Academy of Music in association with the Music and Theatre Library of Sweden and Svensk Musik.

The Royal Swedish Academy of Music was founded in 1771 by King Gustav III in order to promote the composition and performance of music in Sweden. Today, the academy is an autonomous institution that combines tradition with active engagement in the contemporary and future music scene.

**[www.levandemusikarv.se](http://www.levandemusikarv.se)**

Huvudredaktör/Editor-in-chief: Anders Wiklund  
Textredaktör/Text editor: Erik Wallrup  
Redaktör/Editor: Magnus Svensson

Levande Musikarv/Swedish Musical Heritage  
Kungl. Musikaliska akademien/The Royal Swedish Academy of Music  
Utgåva nr 268–270/Edition nos 268–270  
2014  
Notbild/Score: Public domain. Texter/Texts: © Levande Musikarv  
ISMN 979-0--706900-56-8

Levande Musikarv finansieras med medel från/Published with financial support from Kungl. Musikaliska akademien, Kungl. Vitterhetsakademien, Marcus och Amalia Wallenbergs Stiftelse, Statens Musikverk, Riksbankens Jubileumsfond, Svenska Litteratursällskapet i Finland och Kulturdepartementet.  
Samarbetspartners/Partners: Musik- och teaterbiblioteket, Svensk Musik och Sveriges Radio.



## 1. Gudule.

Andréas Hallén.

Andante con moto.

Sång.

Piano.

Gu - du - le, Gu - du - le, du hvi - ta - ste sys - - ter på

Me - chelens al - tar - duk, mig lif - vets fröj - der gjort dys - ter, mig

dö - dens sor - ger gjort sjuk. De fly - en - de da - garnas druf - - va fått

mal-örtenssmak i min mund, — så hör mig, Gu - du-le, ljuf - - va i

*cresc.* *p* *cresc.*

ljuf - - va systrars för - bund. —

*p.* *cresc.* *f* *tr.*

Mot vä - gar - nas skärf - vor stöt - - ta, mina

*p* *dim.* *p*

få-vit-ska föt - ter för - blödt, — och be - gö - ren ro-pat sig tröt - - ta i mitt

dors - ka, syn - di - ga kött. \_\_\_\_\_ Min för - mät - na, trot - si - ga

*f*

*cresc.* *sf* *mf*

hjär - na fåttett fru - set vat - tusprängs. fred, \_\_\_\_\_ så hör mig, lju - sas - te

*p* *cresc.*

*p* *cresc.*

tär - - na i de lju - - - sa tär - nor - nas led. \_\_\_\_\_

*mf cresc.*

*p.*

Träd

*poco ritard. e dim.*

*p*

*poco ritenuto!*

*p*

in på månstrålens strim - ma i här-bär-gets hvi - lo - rum, \_\_\_\_\_ låt ditt

*pp*

le - en - de öf - ver mig glim - ma som sol öf - ver nejd, som är - skum. \_\_\_\_\_

*mf*

Sjung \_\_\_\_\_ i sömn \_\_\_\_\_ mitt hem - - lö - sa hjär - - ta,

sjung \_\_\_\_\_ i blund \_\_\_\_\_ min vär - - kan - de sans, \_\_\_\_\_

*p*

*dim.*

Gu - du - le, Gu - du - le, du skuld - - - lö - - sa

smär - - ta i skuld - lö - sa jung - frurs krans.

Låt din sång likt som - mar - regn fal - - la på mitt

sin - nes för - brän - da jord; Gu - du - le,

Gu - du - le, du fa - - gras - te sys - - ter på Me - chelens al - tar -



bord. Du har li - sa mot lif - vets tun - - ga och

The first system of music features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The key signature is two sharps (F# and C#). The vocal line begins with a half note 'bord.' followed by a quarter rest, then a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a simple bass line in the left hand. A dynamic marking of *p* is placed at the end of the system.

söt - - - ma mot dö - dens sting, så

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a long note for 'söt' followed by a rest, then 'ma mot dö - dens sting, så'. The piano accompaniment features a more active bass line with eighth notes. A dynamic marking of *pp* is at the start, and *p* is at the end.

hör mig strå - lan-de un - - ga i strå - - lan-de, strå-lan-de

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has 'hör mig strå - lan-de un - - ga i strå - - lan-de, strå-lan-de'. The piano accompaniment has a steady bass line. Dynamic markings include *p* at the start and *cresc.* in the middle.

syst- - - rars ring.

The fourth system features the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has 'syst- - - rars ring.'. The piano accompaniment has a more complex texture with chords and moving lines. Dynamic markings include *mf*, *f*, and *dim.*

The fifth system shows the piano accompaniment for the final part of the piece. It features sustained chords in the right hand and a moving bass line in the left hand. Dynamic markings include *p*, *ritard.*, and *pp*.

## 2. Monika.

Allegro.

Mo - - ni-ka, mo - der, bla - - den fal - la äng - ar-nas ör - ter ren

li - en slog - - vin - terns förs - ta an-de-tag kal - la i - sa mitt hjärta i

gul - - nad skog. Tung är hvar tan - ke, trött - - hvar lem,

änd - lös den mörknande vä-gen hem. *poco rit. e dim.*

**Poco moderato.**

*p* Hu - kad och stum vid här - den du sit - ter pur - pur-röd rän-ning med skyt-teln du slår,

pur - purredt fär - gar eld - sta-dens glit - ter

ryn - ka-de kin - der och grå - nadt hår. Me - dan i spi - seln kvälls vind slår in

*cresc.*  
vad - mal du väf - ver för so - nen din.

*cresc.* *dim.*

*p*  
Mun - nen är slu - ten, trött på att ta - la,

*p*

blic - ken stir - rat sig matt och skum. Tyng - re skug - gor - na allt - jämt da - la

*p*

*p*  
rundt i din stu - gas ti - gande rum; brän - der - na fal - na i spi - sel - vrån,

*p*

*cresc.* *ff*  
ro - löst du väf - ver för vill fa - ren son.

*cresc.* *ff*

Tempo I (Allegro).

*dim. e ritard.* Mo - ni - ka, mo - der med bit - ter rå - ga

lif - vet har bräd - dat hvar dryck på mitt bord. Man - nen och kvin - nan

li - ka mig plå - ga, led är min läpp på kys - sar och ord.

*poco rit.* *p* Moderato. Långt från det lef - van - de lif - vets färd

läng - tar jag hem till din slock - nan - de härd.

Läng - tar från ö - gon som le och be - dra - - ga hem till ditt ö - - gas

slock - nan-de brand, ing - ens hand - mig ly - ster att ta - ga

mer än din viss - na och ty - - nan-de hand, in - - gen sång kan mig

- skän - - ka be-hag mer än din väf - stols ton - lö - sa slag.

*a tempo*

Läng - tan och lyc - ka, all jordisk lyst - nad lar - mat sig ändt - ligt till

*a tempo*

löds — i mitt kött; nu vill jag hem, vill stäl - la i tyst - nad

palln vid din bänk och hvi - la mig trött, me - dan ur as - kan af höst - kvällens vind

rö - ken drifs kval - mig hän mot min kind. \_\_\_\_\_

*cresc.* *ritard. e dim.*

## Tempo I. (Allegro.)

Mo - ni-ka, mo - der, för fros - tenspi - lar äng - arnasgröns - ka ren

lig - - ger fälld. — Löf - - ven loss - na för vin - - terns i - lar,

*cresc.*

*p* *cresc.*

mult - na på mar - ken i skog och dæld. Tung är hvar tan - ke,

*p*

trött — hvar lem, — änd - lös den mörk - nan - de vä - gen hem.

*dim. ed un poco ritard.*

*dim. ed un poco ritard.*

Ack, hem.

*p* *pp*

*dim.* *p* *pp*



### 3. Visa. „Öfver granarnas kronor“.

Allegro vivo.

Öfver

gra - nar-nas kro - nor står him - me - len blå, och som - ma - rens strö - moln

tind - ra, och spind - larnas nät, som bland kvis - tar - na gå, som

slän - dor-nas sil - ke glind - ra.

*mp* Nu mås - te du kom - ma, min vin - ter-drömsbrud, *f*

— som jag bi - dat i må - na-der tro - - gen och mig

*p* dan - sa till mö - tesvid tra - star-nas ljud på den lju - sas-te

kors - väg i sko - - gen, i sko - - gen. *f*

*mf* 3

Det dof - tar af som - mar från sol - varm mark af

barr, af kot - tar och gre - - nar, af kryd - da - de ör - ter och

*f*

kå - dig bark och dagg - vå - ta di - kes - re - - nar.

*p*

Nu mås - te du sit - ta, min vin - terdröms mö,

*p* *f*

där smul - tronets kart blir mo - - gen, och

py - ro-lans doft i ditt skö - te strö i det grö - nas-te

göms - let i sko - - gen, i sko - - gen.

Jag

*poco ritard.*

*f dim. e ritard.*

**Poco Andante.**

le - tar i skug - ga, jag le - tar i sol på grö - - na, sling - rande ko -

sor. Jag fin - ner väl grandjupets dol - da vi - ol och

*p*

*dim.*

*p*

tjär - nens snö - hvi - ta ro - - sor. *mf* Men min

vin - terdröms brud jag ej fin - - na för - mår *f* min

fröjd u - ti stu - gan och lo - - gen, och för - gäf - ves jag le - - tar bland *dim.* *p*

dung - - ar och snår till det bor - - ters - ta dju - pet af sko - - *p*

gen. *molto rit.* *pp* Ack för - gäf - - - ves! *p* *dim.* *rit.*

# Andreas Hallén

Andreas Hallén (1846–1925) studerade musik i Tyskland 1866–71, inledningsvis vid konservatoriet i Leipzig med följande kompositionsstudier i München för Joseph Rheinberger och i Dresden för Julius Rietz.

Efter studierna bosatte han sig i Göteborg, där han bland annat under åren 1872–78 verkade som kapellmästare i Göteborgs orkesterförening, som han också aktivt bidrog till att rekonstruera efter en tid av inaktivitet.

Åren 1879–83 bodde han i Berlin och etablerade sig då som tonsättare. Bland framgångarna fanns uruppförandet av hans första opera, *Harald Viking*, i Leipzig 1881. Men han verkade även som sånglärare i Berlin, varefter han 1884 kom till Stockholm. Där vistades han större delen av återstoden av sitt liv, med undantag av åren 1902–07, då han fanns i Malmö och ledde det av honom grundade Sydsvenska filharmoniska sällskapet.

I Stockholm grundade han Filharmoniska sällskapet, som existerade mellan åren 1885 och 1895. Han framförde en rad nya verk, men var också pionjär för äldre musik i Ceciliaföreningen (1887–89) och genom framföranden av J.S. Bachs verk. Bland annat ledde han 1890 det första svenska framförandet av *Matteuspassionen*.

Åren 1892–97 var Hallén andre kapellmästare vid Kungliga Teatern (där han 1895 dirigerade det första svenska framförandet av Richard Wagners *Valkyrian*). Han undervisade i komposition vid Musikkonservatoriet 1909–19, från 1915 med professors titel, och var dessutom verksam som musikkritiker i *Nya Dagligt Allehanda*.

I de tidiga kompositionerna utgick Hallén stilistiskt från Leipzig-romantiken och Robert Schumanns tonspråk. Han tog senare starka intryck av Richard Wagners musik och i de senare verken, bland annat operan *Waldemarsskatten*, har dessa olika stilelement smält samman med en mer nordiskt hållen stil.

Han blev invald i Kungl. Musikaliska akademien den 24 april 1884, som ledamot nr 468.

*B. Tommy Andersson*

## Om utgåvan

Levande Musikarvs emenderade utgåvor är redaktionellt genomsedda och korrigerade utgåvor av tidigare tryck med kommentarer rörande rättelser och ändringar införda i form av fotnoter.

Förlagan är utgiven av Abr. Lundquist, Stockholm, Abr. L. 4345.

På omslaget står: ”Till Karl Valentin / Legender och visor / af / Oscar Levertin / komponerade för Bariton eller Mezzosopran / med Pianoforte / af / Andréas Hallén / Stockholm / Abr. Lundquists Kungl. Hof-Musikhandel / Malmtorgsgatan 8 och Stureplan 2”.

Tryckår: 1910.

# Andreas Hallén

Andreas Hallén (1846–1925) studied music in Germany from 1866 to 1871, initially at the Conservatory in Leipzig and then studying composition in Munich for Joseph Rheinberger and in Dresden for Julius Rietz.

After his studies, he went to live in Gothenburg, where he worked as *kapellmästare* (chief conductor) of the Gothenburg Orchestral Society, which he also actively contributed to rebuilding after a period of inactivity.

From 1879 to 1883 he lived in Berlin, where he established himself as a composer. Among his successes was the first performance of his first opera, *Harald Viking*, in Leipzig in 1881. But he also worked as a song teacher in Berlin, after which he came to Stockholm in 1884. He remained there for most of the rest of his life, apart from the years 1902 to 1907, which found him in Malmö, where he led Sydsvenska Filharmoniska Sällskapet (The South Sweden Philharmonic Society), which he had also founded.

In Stockholm, he founded Filharmoniska Sällskapet (The Philharmonic Society), which existed from 1885 to 1895. He performed a number of new works, but was also a pioneer for older music in Ceciliaföreningen (The Cecilia Association) from 1887 to 1889, and through performances of the works of J.S. Bach. Amongst other things, he conducted the first Swedish performance of the *St. Matthew Passion* in 1890.

From 1892 to 1897, Hallén was second conductor at Kungliga Teatern (The Royal Opera), where he conducted the first Swedish performance of Wagner's *The Valkyrie* in 1895. He taught composition at Musikkonservatoriet (The Royal Conservatory of Music) from 1909 to 1919, gaining the title of professor in 1915, and was also a music critic for the newspaper *Nya Dagligt Allehanda*.

In his early compositions, Hallén took his stylistic starting-point in Leipzig Romance and the tonal language of Robert Schumann. He later gained strong influences from Richard Wagner's music, and in later works, among them the opera *Waldemarsskatten* (The Treasure of Waldemar), these stylistic elements have fused into a more Nordic style.

He was elected to Kungliga Musikaliska Akademien (The Royal Swedish Academy of Music) on April 24 1884, as member no. 468.

*B. Tommy Andersson*

*Trans. Martin Thomson*

## About the edition

Levande Musikarv's (Swedish Musical Heritage's) emendated editions are editorially revised and corrected versions of previously printed material, with comments on the corrections and amendments inserted as footnotes.

Originally published by br. Lundquist, Stockholm, Abr. L. 4345.

Text on the front page: "Till Karl Valentin / Legender och visor / af / Oscar Levertin / komponerade för Bariton eller Mezzosopran / med Pianoforte / af / Andréas Hallén / Stockholm / Abr. Lundquists Kungl. Hof-Musikhandel / Malm Morgsgatan 8 och Stureplan 2".

Year of publication: 1910.